

Amtsblatt

des Landkreises Nordsachsen

Jahrgang 26
Freitag, den 10. Juni 2016
Nummer 12

Kurzinfos

■ Mitteilung Landratsamt	Seite 2 – 8	■ Kultur und Schulen	Seite 10 – 11
■ Bekanntmachung Zweckverband	Seite 9	■ Verschiedenes	Seite 12 – 14

Debatte über TTIP im Landratsamt Nordsachsen



Auf Einladung der Landkreisverwaltung fand am 19. Mai eine Gesprächsrunde zum Thema Transatlantische Handels- und Investitionspartnerschaft (TTIP) statt. Die Gäste wurden vom Ersten Beigeordneten Ulrich Fiedler auf Schloss Hartenfels begrüßt.

Bei der durch LVZ-Redakteur Frank Pfützte moderierten Veranstaltung sprachen Scott Riedmann (Generalkonsul der USA in Sachsen), Europapolitiker Hermann Winkler, Frank Werfel (Unternehmer Adelwitzer Technologiezentrum) und Marian Wendt (Bundestagsabgeordneter). Vor- und Nachteile – Bedenken und Nichtbedenken kamen zur Sprache und schlussendlich war die einhellige Meinung, man wisse noch viel zu wenig darüber. Handel erleichtern, Bürokratie abbauen und Bewährtes aus Europa solle erhalten bleiben. Die Draufsicht war bunt und die Einblicke interessant. Es wird sicher noch länger im Fokus stehen, denn wann es zu einem Abkommen kommt, wie es sich dann gestaltet, das konnte zu diesem Termin noch keiner sagen!

Bild v. l. n. r.: Dr. Michael Friedrich, Uta Schladitz, Frank Werfel, Hermann Winkler, Frank Pfützte, Scott Riedmann und Ulrich Fiedler

Mitteilungen des Landratsamtes

Telefonische Erreichbarkeit des Landratsamtes Nordsachsen

Zentrale Haupteinwahlen

Verwaltungsstandort Torgau	03421 758-0
Verwaltungsstandort Delitzsch	034202 988-0
Verwaltungsstandort Oschatz	03435 984-0
Verwaltungsstandort Eilenburg	03423 7097-0

Bürgerbüros

Bürgerbüro Torgau	03421 758-1371
Bürgerbüro Delitzsch	034202 988-1336
Bürgerbüro Oschatz	03435 984-1380
Bürgerbüro Eilenburg	03423 7097-1355

Bereich Landrat

Büro Landrat	03421 758-1001
Büro Kreistag	03421 758-1015
Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	03421 758-1013
Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft	034202 988-1050
Rechnungsprüfungsamt	03421 758-1090
Gleichstellungsbeauftragte	03421 758-1070

Dezernat – Hauptverwaltung

Dezernent	03421 758-1102
Kommunalamt	03421 758-1202
Haupt- und Personalamt	03421 758-1502
Schul- und Liegenschaftsamt	03421 758-7002
Eigenbetrieb Bildungsstätten Landkreis Nordsachsen	03421 7739-300

Dezernat – Finanzverwaltung

Sekretariat	03421 758-2002
Kämmereiamt	03421 758-2002
Kreiskasse	03421 758-2150
Vollstreckung	03421 758-2160
Amt für Beteiligungsverwaltung/ Controlling	03421 758-2002

Dezernat – Bau und Umwelt

Beigeordneter und Dezernent	03423 7097-4001
Umweltamt	03423 7097-4102
Vermessungsamt	03423 7097-3401
Gutachterausschuss	03423 7097-3450
Bauordnungs- und Planungsamt	03423 7097-3102
Amt für Ländliche Neuordnung	03423 7097-3202
Straßenbauamt	03423 7097-3301

Dezernat – Ordnung

Dezernentin	034202 988-5001
Straßenverkehrsamt	034202 988-5101
Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt	034202 988-5201
Amt für Migration und Ausländerrecht	034202 988-5301
Ordnungsamt	034202 988-5401
SG Rettungsdienst	034202 65-101
Gesundheitsamt	03421 758-6302

Dezernat – Soziales

Dezernent	03421 758-6002
Jugendamt	03421 758-6101
Sozialamt	03421 758-6202

Pressestelle

Ausschreibungen des Landratsamtes Nordsachsen

Aktuelle Stellenausschreibungen sowie Leistungsausschreibungen nach VOB, VOF und VOL finden Sie ab sofort im Internet unter www.landkreis-nordsachsen.de.



Amtsblatt des Landkreises Nordsachsen

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig in den ungeraden Wochen in elektronischer Version und Auslagen in den Verwaltungsstandorten des Landkreises Nordsachsen. Bei Bedarf erscheinen Sonderausgaben.

Herausgeber: Landratsamt Nordsachsen, 04860 Torgau, Schlossstraße 27,
Telefon 03421 758-1015, E-Mail: amtsblatt@lra-nordsachsen.de

Verlag und Druck: medienservice-torgau.de

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Verantwortlich für den amtlichen und nicht amtlichen Teil: Der Landrat des Kreises Nordsachsen, Herr Emanuel, oder der jeweilige Vertreter im Amt.

Eingereichte Manuskripte erheben keinen Anspruch auf Veröffentlichung bzw. Vollständigkeit.

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Kontakt zum Bezug von Einzel exemplaren bzw. Abonnement

Medienservice
der Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG

Elbstraße 1-3 | 04860 Torgau | Germany
Tel: 03421 7210-33 | Fax: 03421 7210-65
www.medienservice-torgau.de

E-Mail: amtsblatt@medienservice-torgau.de

URKUNDE
 Die Gesundheitskasse für Sachsen und Thüringen

Run 4 Company
 Das Team

Landratsamt Nordsachsen

Florian Raitzig
 Stefan Reuße

Marian Leifer
 Melanie Möbius

belegte beim
9. "Run 4 Company" den
11. Platz

Datum:
 25.05.2016

STADTWERKE EILENBURG
 ... immer ein Stück näher dran

gelaufene Zeit:
 00:24:19
 4 km

Mitteilung des Büros des Kreistages

Die **10. öffentliche / nicht öffentliche Sitzung** des Kreistages Nordsachsen findet am

Mittwoch, dem 15. Juni 2016, 16.00 Uhr,
im Landratsamt Nordsachsen, Schloss Hartenfels,
Flügel D, 2. Obergeschoss, „Mehrzwecksaal“,
Schlossstraße 27, 04860 Torgau,

statt.

TAGESORDNUNG

Drucks.-Nr.

- 1 Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den Vorsitzenden des Kreistages und Bestätigung der Niederschrift vom **23.03.2016**
- 2 Bürgerfragestunde
- 3 Bericht zum aktuellen Stand Asyl und UMA im Landkreis Nordsachsen
- 4 Beratung und Beschlussfassung von Informations- und Beschlussvorlagen
 - 4.1 Entsendung eines Vertreters des Landkreises Nordsachsen in den Zweckverband „Presseler Heidewald- und Moorgebiet“ **2-204/16**
 - 4.2 1. Fortschreibung des Teilplanes Kinder- und Jugendarbeit gemäß §§ 11-14 und § 16 des SGB VIII – Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit, Jugendverbandsarbeit, erzieherischer Kinder- und Jugendschutz, Förderung der Erziehung in der Familie **2-193/16**
 - 4.3 Beendigung der Trägerschaft und Schließung der Heilpädagogischen Kindertageseinrichtung am Standort Eilenburg **2-197/16**
 - 4.4 Anpassung des Gesellschaftsvertrages der Mitteldeutschen Verkehrsverbund GmbH (MDV) **2-201/16**
 - 4.5 Entsendung eines Vertreters in den Aufsichtsrat der Kreiskrankenhaus Delitzsch gGmbH **2-205/16**
 - 4.6 Umsetzung des Kommunalinvestitionsprogrammes „Brücken in die Zukunft“ **2-200/16/1**
 - 4.7 Information über den Maßnahmeplan für den Landkreis Nordsachsen des Kommunalinvestitionsprogrammes „Brücken in die Zukunft“
 - 4.8 Vorstellung des Nutzungskonzeptes und der Planung zu dessen Umsetzung zur Einrichtung der Kurfürstlichen Gemächer von Schloss Hartenfels Torgau **2-195/16**
 - 4.9 Beschlussfassung über den Beitritt zur Kooperation „Luthergedenkstätten in Mitteldeutschland“ und Information zum Stand des Antragsverfahrens um die Aufnahme von Schloss Hartenfels in die Liste als UNESCO-Weltkulturerbe **2-198/16**
- 5 Informationen und Anfragen

Es schließt sich eine nicht öffentliche Sitzung an.

Mitteilung des Büros des Kreistages

In der **7. öffentlichen Sitzung** des Vergabeausschusses des Kreistages Nordsachsen am **24. Mai 2016** wurde folgender Beschluss gefasst:

Betreff	Beschluss-Nr.
➤ Vergabe der Lieferung von preisgebundenen, lernmittelfreien Schulbüchern, Nachschlagewerken und Lesestoffen für die Schulen in Trägerschaft des Landkreises Nordsachsen für das Schuljahr 2016/17	007/16 VA

Der hier genannte Beschluss kann im Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau, Büro des Kreistages (Zimmer 335) eingesehen werden.

Mitteilung des Büros des Kreistages

In der **9. öffentlichen / nicht öffentlichen Sitzung** des Kreis-ausschusses am **25. Mai 2016** wurde folgender Beschluss gefasst:

Betreff	Beschluss-Nr.
Öffentlicher Teil	
➤ Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen	004/16 KA

Der hier genannte Beschluss (öffentlicher Teil) kann im Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau, Büro des Kreistages (Zimmer 335) eingesehen werden.

**Amt für Wirtschaftsförderung,
Landwirtschaft und Tourismus**

Landkreis Nordsachsen 

Existenzgründerberatungen

In engem Zusammenwirken mit Banken, der Agentur für Arbeit, der IHK zu Leipzig und der Handwerkskammer Leipzig können alle Bürger, die an einer Existenzgründung interessiert sind, kostenlose Beratungsleistungen in Anspruch nehmen.

Existenzgründerberatungen der WFG – Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH des Landkreises Nordsachsen und des Amtes für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft des Landkreises Nordsachsen werden wie folgt durchgeführt:

In Delitzsch

**Haus der Wirtschaft, August-Bebel-Straße 2
donnerstags in der Zeit von 13.00 bis 16.00 Uhr**

Zur Terminabstimmung wenden Sie sich bitte an Herrn Dr. Tilo Köhler-Cronenberg, Telefon 034202 988-1058 oder tilo.koehler-cronenberg@lra-nordsachsen.de.

In Oschatz

**Landratsamt Nordsachsen, Außenstelle Oschatz, Zi. 64
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz
mittwochs in der Zeit von 13.00 bis 16.00 Uhr**

Eine Terminvereinbarung ist unbedingt erforderlich. Bitte wenden Sie sich diesbezüglich an Frau Müller, Telefon 03421 758-1053 oder Sabine.Mueller@lra-nordsachsen.de.

In Torgau

**Landratsamt Nordsachsen
Schlossstraße 27, Flügel C, Zi. 226, 04860 Torgau
(kein fester Beratungstag)**

Wir bitten um vorherige Terminabstimmung mit Frau Müller, Tel. 03421 758-1053 o. Sabine.Mueller@lra-nordsachsen.de.

Dezernat Hauptverwaltung

Offenes Verfahren nach GWB und VgV – Ausschreibung von Gebäudereinigungs- und Wirtschaftsleistungen in den kommunalen Objekten des Landkreises Nordsachsen" – in 6 Losen

Die Veröffentlichung erfolgte im Supplement der Europäischen Union und ist unter dem Link:

<http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:173379-2016:TEXT:DE:HTML>

einzusehen.

Amtliche Bekanntmachung

Dem Landratsamt Nordsachsen, Kommunalamt liegt ein Antrag auf Bestellung eines gesetzlichen Vertreters gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB für nachstehende Liegenschaft vor, deren Eigentümer nicht festzustellen sind bzw. deren Aufenthalt nicht bekannt ist.

AZ: 110/Be/081.9.0-285/2015/TO

(Grundbuch von Audenhain, Blatt 228 und Grundbuch von Gräfendorf, Blatt 233)

Miteigentümer	Gemarkung	Flur	Flurstück
Konrad Krysik geb. 03.07.1953 gest. 17.07.2015	Audenhain Gräfendorf	9 1	37/6 258

Derjenige, der Eigentumsrechte an vorbezeichnetem Grundbesitz nachweisen kann, wird hiermit ersucht, diese binnen 4 Wochen nach Bekanntmachung beim

Landratsamt Nordsachsen
Kommunalamt
Herrn Berger
Schlossstraße 27
04860 Torgau

unter Beibringung der entsprechenden Nachweise und mit Angabe des o. g. Aktenzeichens schriftlich geltend zu machen.



Fleischer
Amtsleiter



Amtliche Bekanntmachung

Dem Landratsamt Nordsachsen, Kommunalamt liegt ein Antrag auf Bestellung eines gesetzlichen Vertreters gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB für nachstehende Liegenschaft vor, deren Eigentümer nicht festzustellen sind bzw. deren Aufenthalt nicht bekannt ist.

AZ: 110/Be/081.9.0-289/2016/TO

(Grundbuch von Wildenhain, Blatt 161)

Miteigentümer	Gemarkung	Flur	Flurstück
Reinhard Gluch geb. 23.07.1954 gest. 14.04.2009	Wildenhain	1	59/4

Derjenige, der Eigentumsrechte an vorbezeichnetem Grundbesitz nachweisen kann, wird hiermit ersucht, diese binnen 4 Wochen nach Bekanntmachung beim

Landratsamt Nordsachsen
Kommunalamt
Herrn Berger
Schlossstraße 27
04860 Torgau

unter Beibringung der entsprechenden Nachweise und mit Angabe des o. g. Aktenzeichens schriftlich geltend zu machen.



Fleischer
Amtsleiter



Dezernat: Hauptverwaltung
Aktenzeichen: 110/Be/081.9.0-313/2016/DZ

Dezernat: Hauptverwaltung
Aktenzeichen: 110/Be/081.9.0-312/2016/DZ

Bestallungsurkunde

Gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB wird hiermit der

**Staatsbetrieb
 Sächsisches Immobilien- und Baumanagement,
 Niederlassung Leipzig I,
 Schongauerstr. 7,
 04328 Leipzig,**

vertreten durch den Bereichsleiter Finanzvermögen und Portfoliosteuerung, Herrn Christian Grieben, zum gesetzlichen Vertreter und zur Wahrnehmung der Eigentümerinteressen folgender Person bestellt, dem

**Eigentümer unbekanntes Aufenthaltes
 Sylvia Marlies Gran, geb. Hofmann, gesch. Latz,
 geb. 31.12.1958**

**bezüglich des im Grundbuch von Badrina Blatt 209
 verzeichneten Grundstückes
 Flurstück 49/4 der Flur 1 der Gemarkung Badrina.**

Dem gesetzlichen Vertreter obliegt die Vertretung vorbezeichneten Eigentümers gemäß § 16 VwVfG i. V. m. §§ 1915, 1793 BGB. Es besteht ein Bedürfnis, die Vertretung des Grundstückseigentümers gemäß Art. 233 § 2 Abs. 3 Satz 1 EGBGB sicherzustellen.

Das Bedürfnis der Bestellung geht aus dem Antrag des Staatsbetriebes Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Leipzig I, vom 12.02.2016 hervor. Demnach ist ein Verkauf des oben genannten Grundstückes vorgesehen.

Nachstehende Grundstücksverfügungen bedürfen gemäß §§ 1821 ff. BGB der **vorherigen** Genehmigung durch die Bestallungsbehörde:

- | | |
|--|---|
| • Veräußerung an Dritte | • Grundstückstausch |
| • Auseinandersetzung der Gemeinschaft | • Abschluss von Pachtverträgen |
| • Veräußerung eines Miteigentumsanteiles | • Belastung mit beschränkt dinglichen Rechten des BGB u. a. |

Soweit durch Rechtshandlungen des gesetzlichen Vertreters finanzielle Erlöse erzielt werden, sind diese durch den Vertreter mündelsicher bei einem anerkannten Kreditinstitut anzulegen. Der Bestallungsbehörde ist hierüber ein Nachweis zu erbringen.

Die Beendigung der Bestellung erfolgt durch Abberufung durch die Bestallungsbehörde, soweit ein gesetzlicher Grund hierfür eingetreten ist. Nach erfolgter Abberufung hat der Vertreter die Bestallungsurkunde der erlassenden Behörde auszuhändigen.


Winkler
 Dezernent



Bestallungsurkunde

Gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB wird hiermit die

**Stadt Bad Dübener,
 Markt 11,
 04849 Bad Dübener,**

vertreten durch die Bürgermeisterin, Frau Astrid Münster, zum gesetzlichen Vertreter und zur Wahrnehmung der Eigentümerinteressen folgender Person bestellt, da die Eigentümerrechtsnachfolge nicht zu ermitteln war für die

**unbekannten Erben nach
 Johann Reinhold Gräbner, geb. 04.06.1861,
 gest. 31.03.1941**

**bezüglich des im Grundbuch von Bad Dübener Blatt 246
 verzeichneten Grundstückes
 Flurstück 20/1 der Flur 19 der Gemarkung Bad Dübener.**

Dem gesetzlichen Vertreter obliegt die Vertretung vorbezeichneten Eigentümers gemäß § 16 VwVfG i. V. m. §§ 1915, 1793 BGB. Es besteht ein Bedürfnis, die Vertretung des Grundstückseigentümers gemäß Art. 233 § 2 Abs. 3 Satz 1 EGBGB sicherzustellen.

Das Bedürfnis der Bestellung geht aus dem Antrag des Ingenieurbüros Hillert & Romeiss GmbH, im Auftrag der MITNETZ Mitteldeutsche Netzgesellschaft Gas mbH, vom 04.02.2016 hervor. Demnach ist eine Inanspruchnahme des Grundstücks zum Bau und Betrieb einer Hochdruckgasleitung sowie die dingliche Sicherung des Leitungsrechts vorgesehen.

Nachstehende Grundstücksverfügungen bedürfen gemäß §§ 1821 ff. BGB der vorherigen Genehmigung durch die Bestallungsbehörde:

- | | |
|--|---|
| • Veräußerung an Dritte | • Grundstückstausch |
| • Auseinandersetzung der Gemeinschaft | • Abschluss von Pachtverträgen |
| • Veräußerung eines Miteigentumsanteiles | • Belastung mit beschränkt dinglichen Rechten des BGB u. a. |

Soweit durch Rechtshandlungen des gesetzlichen Vertreters finanzielle Erlöse erzielt werden, sind diese durch den Vertreter mündelsicher bei einem anerkannten Kreditinstitut anzulegen. Der Bestallungsbehörde ist hierüber ein Nachweis zu erbringen.

Die Beendigung der Bestellung erfolgt durch Abberufung durch die Bestallungsbehörde, soweit ein gesetzlicher Grund hierfür eingetreten ist. Nach erfolgter Abberufung hat der Vertreter die Bestallungsurkunde der erlassenden Behörde auszuhändigen.


Winkler
 Dezernent



Dezernat Bau und Umwelt

Das Landratsamt Nordsachsen als Untere Naturschutzbehörde gibt folgende Information zur Rotmilanmarkierung bekannt:

Im Rahmen des Projekts „Rotmilan – Land zum Leben“ werden im Landkreis Nordsachsen Greifvögel der Tierart Rotmilan beringt und mit Peilsendern für telemetrische Untersuchungen ausgestattet. Der Zeitraum der Besenderung ist der 25.05. – 15.08.2016. Ziel ist es, Einblicke in die Raumnutzung der Greife, vor allem bei der Nahrungssuche, zu gewinnen. Das Vorhaben wird im Rahmen des Bundesprogramms für Biologische Vielfalt durch das Bundesamt für Naturschutz mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit gefördert.

Die Rotmilanbesenderung wird durch das Büro für faunistische Fachfragen (BFF-Linden) durchgeführt.

Für Fragen zum Rotmilanprojekt steht Ihnen Projektmitarbeiter Peter Solluntsch gerne zur Verfügung:

Landschaftspflegeverband Nordwestsachsen e.V.

Dr.-Belian-Str. 4

04838 Eilenburg

Telefon: 03423-7392832

E-Mail: info@lpv-nordwestsachsen.de

Weitere Informationen zum Projekt „Rotmilan – Land zum Leben“ finden Sie unter www.rotmilan.org, unter www.lpv-nordwestsachsen.de

Fragen zum Projekt an die unter Naturschutzbehörde richten Sie bitte an:

G. Damer

Sachgebietsleiter

Umweltamt – Untere Naturschutzbehörde

Landratsamt Nordsachsen

– Außenstelle Eilenburg –

Besucheradresse:

Dr. Belian-Straße 4, 04838 Eilenburg

Tel.: **03423-7097-4134**, Fax: **03421-758854010**

E-Mail: Giso.Damer@lra-nordsachsen.de

Internet: <http://www.lra-nordsachsen.de>

Nisthilfen für seltene und geschützte Tierarten

Der Energieversorger MITNETZ Strom GmbH vollzieht seit einigen Jahren verstärkt den Aus- und Umbau der Stromnetze auch im Landkreis Nordsachsen. In diesem Zusammenhang werden vorhandene Niederspannungs-Freileitungssysteme überwiegend durch Erdkabelsysteme ersetzt. Dies begünstigt einerseits das Landschaftsbild, durch den Wegfall sichtbarer technischer Anlagen. Andererseits gehen mit dem Rückbau von Betonmasten bestimmter Typen zahlreiche Lebensstätten heimischer Vogel-, Fledermaus- und Insektenarten verloren, die diese technischen Anlagen in Ermangelung ausreichender natürlicher Strukturen als Sekundärlebensräume besiedelt haben. Im Rahmen der erforderlichen Prüfverfahren ermittelt die Naturschutzbehörde die entstehenden Defizite und legt Art und Anzahl der erforderlichen Ersatzlebensstätten fest. Die MITNETZ Strom GmbH lässt die entsprechenden Nistkästen, Niststeine, Fledermaus- und Insektenkästen etc. bei der Naturschutzbehörde anliefern. Diese stehen ab sofort zur kostenfreien Abholung nach Terminvereinbarung zur Verfügung. Die Kästen sollen dabei vorrangig in den Ortschaften zur Anwendung kommen, in welchen ursprüngliche Lebensstätten durch die Bauarbeiten beseitigt werden mussten. Art und Anzahl der verfügbaren Kästen sind im Internetauftritt des Landratsamtes Nordsachsen dargestellt (Bürgerservice Behördenwegweiser Aufgaben Nisthilfen für seltene und geschützte Tierarten).

Bekanntmachung

Allgemeinverfügung des Landkreises Nordsachsen, Untere Forstbehörde zur Ausweisung eines Reitweges im Wald im Gebiet der Gemeinde Wermisdorf Gemarkung Wermisdorf

Durch den Landkreis Nordsachsen, Ordnungsamt, Untere Forstbehörde wird gemäß § 12 Absatz 1 des Waldgesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsWaldG) vom 10. April 1992 (SächsGVBl. S. 137), rechtsbereinigt mit Stand vom 1. Januar 2015 und von § 1 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft über die Reitwege (Sächsische Reitwegeverordnung – SächsRwVO) vom 19. Januar 2016 (SächsGVBl. S. 59), folgende

Allgemeinverfügung

erlassen:

1. Im Gebiet der Gemeinde Wermisdorf, Gemarkung Wermisdorf wird der nachfolgend näher bezeichnete Waldweg als Reitweg ausgewiesen:

Gemeinde	Gemarkung	Flurstück(e)	Reitwegzeichnung Verlauf	Wege-länge
Wermisdorf	Wermisdorf	823	Weg „D“ zwischen den Wegen „Fünf“ und „Sechs“	ca. 660 m

2. Der genaue Verlauf des Reitweges ist in der dazugehörigen topografischen Karte im Maßstab 1:10000 gestrichelt markiert. Die Karte ist wesentlicher Bestandteil dieser Verfügung.

Die Karte mit dem Reitwegeverlauf und die Begründung für die Entscheidung (§ 39 Abs. 2 Nr. 5 Verwaltungsverfahrensgesetz - VwVfG) können bei der ausweisenden Behörde (Landratsamt Nordsachsen, Untere Forstbehörde, Dr.-Belian-Str. 4 in 04838 Eilenburg) während der üblichen Sprechzeiten eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau oder den Außenstellen

Südring 17, 04860 Torgau;
Richard-Wagner-Straße 7a, 04509 Delitzsch;
Dr.-Belian-Straße 4-5, 04838 Eilenburg;
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz;
Fischerstraße 26, 04860 Torgau

oder durch Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter digitaler Signatur an die Adresse poststelle@lra-nordsachsen.de-mail.de einzulegen.

Torgau, den 30.05.2016



**Ordnungsamt
Breitfeld
Amtsleiter**



Dezernat Soziales



Kinder suchen Familien

Der Pflegekinderdienst sucht Familien für:

- Bereitschaftspflege sowie
- Vollzeitpflege

Die Pflegeeltern sollten:

- liebevoll und tolerant sein
- Verständnis für die besondere Situation von Pflegekindern aufweisen
- damit leben können, dass Kinder nicht immer perfekt sein müssen
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem Jugendamt haben

Wir möchten Kindern die Chance geben, ein Leben in Geborgenheit in einer Pflegefamilie führen zu können.

Ihre Ansprechpartner:

- **Bereich Torgau**
Frau Politschuk
Tel.: 03421 7586107
Schlossstraße 27, 04860 Torgau
- **Bereich Delitzsch-Eilenburg**
Frau Helfer-Thiemecke
Tel.: 034202 9886140
Richard-Wagner-Str. 7a, 04509 Delitzsch
- **Bereich Oschatz**
Frau Renner
Tel.: 03435 9846180
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz



Dezernat Ordnung

Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Tierärzte des Kreises Nordsachsen im Monat Juni 2016

Landratsamt Nordsachsen – Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt (LÜVA)
DVM Kathleen Mai, Amtsleiterin
 Richard-Wagner-Str. 7a, 04509 Delitzsch, Tel.: 034202-988 5202, Fax: 03421-758 85 5210,
 E-Mail: Birgit.Opitz@lra-nordsachsen.de

Der Notfallbereitschaftsdienst hat lt. Berufsordnung die tierärztliche Versorgung an den Wochenenden, Feiertagen und in den Nachtstunden zu gewährleisten.

Fr. bis Do. von bis	Bereich Torgau – Oschatz – Riesa		Mo.–Mo. 8.00–8.00 Uhr
10.06.16 16.06.16	Dr. U. Kuhne An der Mühle 5, 04860 Klitzschen, Tel.: 03421-709376, Handy: 0171-6936542	Dr. A. Döhler Schlossstraße 2, 04774 Dahlen, Tel.: 034361-55217, Fax:034361-55200, Handy: 0172-9186894	11.06.2016–12.06.2016 nur Kleintiere Dr. Dietmar Sönitz , Theodor-Körner-Str. 6, 04758 Oschatz, Tel.: 03435-666880, Handy: 0172-8564340
17.06.16 23.06.16	Gemeinschaftspraxis Arndt/Drechsel; Dr. Andreas Arndt, FTA für Kleintiere, 04860 Torgau, Steinweg 2, Handy: 0174-9324808	Herr Dr. Seifert E.-Thälmann-Str. 162, 04886 Beilrode, Tel.: 03421-716718, Fax: 03421-717644, Handy: 0171-7709514, Mail: seifert-beilrode@t-online.de	18.06.2016–19.06.2016 nur Kleintiere Frau Dr. Heike Möbius , Salbitzer Str. 13a, 04758 Hof, Tel.: 035268-85350, Handy: 0172-9485790
24.06.16 30.06.16	Dr A. Wehlitz Interessentenweg 10, 04889 Schildau, Tel.: 03421-708080, Fax: 03421-713720, Handy: 0171-4125434	Frau TÄ A. Fercho Zwethauer Str. 22, 04886 Beilrode, Tel.: 03421-776778, Fax: 035365-385175, Handy: 0172-3411680	25.06.2016–26.06.2016 nur Kleintiere: Andrea Zöllner , Hugo-Haase-Straße 16–18, 01616 Strehla, Tel.: 035264-224926

Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Tierärzte des Kreises Nordsachsen im Monat Juni 2016

Landratsamt Nordsachsen – Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt (LÜVA)

DVM Kathleen Mai, Amtsleiterin

Richard-Wagner-Str. 7a, 04509 Delitzsch, Tel.: 034202-988 5202, Fax: 03421-758 85 5210,

E-Mail: Birgit.Opitz@lra-nordsachsen.de

Der Notfallbereitschaftsdienst hat lt. Berufsordnung die tierärztliche Versorgung an den Wochenenden, Feiertagen und in den Nachtstunden zu gewährleisten.

Fr. bis Fr. von bis	Bereich Eilenburg		
10.06.16 17.06.16	Dr. Wolf Taucha, Davidstr. 13, Tel. 034298-68319, Fax: 034298-13677, Funk: 0172-3555438	Marcel Westermeyer Doberschütz, Eilenburger Chaussee 66, Tel. 034244-529090, Fax: 034244-50385 und 034244-59730, Handy: 0172-1547888	Dr. Pötzsch Eilenburg, Franz-Mehring-Str. 35, Tel. 03423-603123
17.06.16 24.06.16	GTAP Völz Zschepplin, Alte Dübener Str. 16, Tel. 03423-600925, 0172-6803750, Fax: 03423-759878	DVM Enick Bad Dübener, Mühlstr. 5, Tel. 034243-22571, Funk 0171-6568751	Dr. Carola Schweitzer Bad Dübener, Ringstr. 24, Tel./Fax: 034243-22611, 0172-3551037
24.06.16 01.07.16	Dr. Wolf Taucha, Davidstr. 13, Tel. 034298-68319, Fax: 034298-13677, Funk: 0172-3555438	Marcel Westermeyer Doberschütz, Eilenburger Chaussee 66, Tel. 034244-529090, Fax: 034244-50385 und 034244-59730, Handy: 0172-1547888	DVM Agnes Telligmann Kurt-Bennewitz-Str. 25, 04838 Eilenburg, Tel. 0172-1310475, Fax: 03423-700905

Sa. bis So. von bis	Bereich Delitzsch	
	Delitzsch I (Stadt)	Delitzsch II (Land)
11.06.16 12.06.16	TA N. Pott Delitzsch, Friedenssiedlung 69, Tel.: 034202-61827, Fax: 034202-58925, Handy: 0173-8874450, Kleintiersprechstunde: Samstag 10.00–12.00 Uhr und nach Vereinbarung	Dr. Eva Langhammer Äußere Leipziger Straße 26, 04435 Schkeuditz, Tel.: 034204-69186, Fax: 034204-69294
18.06.16 19.06.16	TÄ Diana Frisch Schulgasse 2, 04509 Döbernitz, Handy: 0163-7820563, Bitte nur mit telefonischer Vorabsprache	Dr. Thomas Bach An der Stanau 2, 04435 Schkeuditz, Tel.: 034204-60937, Fax: 034204-60937, Handy: 0171-1658759, Kleintiersprechstunde: Samstag 9.00-12.00 Uhr und nach Vereinbarung Mail: Dr.ThomasBach@t-online.de
25.06.16 26.06.16	Dr. Ina Grohmann Delitzsch, Str. der Jugend 8, Tel.: 034202-86324, Fax: 034202-52714, Ina_Grohmann@arcor.de, Kleintiersprechstunde: Samstag 10.00–12.00 Uhr	TÄ Daniela Mäder Lindenstraße 3, 04435 Schkeuditz, OT Glesien, Handy: 0173-2909187

Bekanntmachung Zweckverband

Trinkwasser vom Zweckverband DERAWA

Ausgewählte Güteermale (Durchschnittswerte) der ständigen Laboruntersuchungen aus dem Jahr 2015

Versorgungsbereich Niederzone / WW DZ (A)

Badrina, Beerendorf, Beerendorf-Ost, Benndorf, Biesen, Brinnis, Brodau, Delitzsch, Döbernitz, Doberstau, Gollmenz, Hohenroda, Klitschmar, Kreuma, Kyhna, Laue, Lindenhayn, Lissa, Löbnitz, Luckowehna, Mocherwitz, Peterwitz, Pohritzsch, Poßdorf, Quering, Reibitz, Rödgen, Roitzschjora, Sausedlitz, Scholitz, Schenkenberg, Selben, Serbitz, Spröda, Storkwitz, Wannewitz, Wölkau, Zaasch, Zscheppen, Zschernitz, Zschortau

Versorgungsbereich Hochzone / FWV (B)

Beuden, Boyda, Brodenaundorf, Freiroda, Gerbisdorf, Glesien, Grebehna, Hayna, Hohenossig, Kletzen, Kölsa, Krensitze, Krostitz, Kupsal, Leipzig-Güterverkehrszentrum Quartier A + B, Lehelitz, Lemsel, Mutschlena, Niederossig, Podelwitz, Priester, Pröttitz, Rabutz, Rackwitz, Radefeld, Werlitzsch, Wiedemar, Wiesenena, Wolteritz, Zschölkau, Zwochau

	Komponente	Grenzwert nach TrinkwV	Mittelwert Versorgungsbereich WW DZ (A)	Mittelwert Versorgungsbereich FWV (B)	Einheit
1.	bakteriologische Proben	0	keine Beanstandungen	keine Beanstandungen	-
2.	freies wirksames Chlor *	0,3	0,16	< 0,02	mg / l
3.	pH-Wert:	6,5 – 9,5	7,61	7,91	-
4.	Leitfähigkeit	2790	477	578	µS/cm
5.	Gesamthärte	-	11,6 (Härtestufe 2)	13,3 (Härtestufe 2)	°d H
		-	2,1	2,4	mmol/l
6.	Basenkapazität Kb 8.2	-	0,21	< 0,1	mmol/l
7.	Säurekapazität Ks 4.3	-	4,16	1,64	mmol/l
8.	Nitrat	50	< 2,7	< 2,7	mg/l
9.	Sulfat	250	20	142	mg/l
10.	Eisen	0,2	< 0,01	0,01	mg/l
11.	Mangan	0,05	< 0,002	< 0,002	mg/l
12.	Calcium	-	63,4	76,0	mg/l
13.	Magnesium	-	13,4	11,2	mg/l
14.	Natrium	200	15,8	20,2	mg/l
15.	Cadmium	0,003	< 0,0003	< 0,0003	mg/l
16.	Uran	0,010	< 0,0005	< 0,0005	mg/l
17.	Fluorid	1,5	0,27	0,14	mg/l

* Veröffentlichung der Zusatzstoffe nach § 11 (1) Trinkwasserverordnung

In den Wasserversorgungsanlagen des DERAWA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung und der Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH werden entsprechend des Umweltbundesamtes nach § 11 (1) der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001 – in der jeweils gültigen Fassung – die angegebenen Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren verwendet. WW DZ (A) Chlor zur Desinfektion / FWV (B) Calciumhydroxid zur Einstellung des pH-Wertes, Aluminiumsulfat zur Flockung, Pulveraktivkohle als Adsorbens nur bei Bedarf, Chlor zur Desinfektion

Gemeinsamer Ausschuss der Zweckvereinbarung Integrierte Regionalleitstelle

zwischen dem Landkreis Nordsachsen, dem Landkreis Leipzig und der Stadt Leipzig findet am **24.06.2016**, 10:00 Uhr, im Neuen Rathaus der Stadt Leipzig im R. 259, statt.

Tagesordnung der 10. Sitzung:

- Fortschreibung Projektstatusbericht und Auswertung des Wirkbetriebs der IRLS Leipzig
- Änderung der Geschäftsordnung
- nicht öffentliche Beratungsinhalte

Kultur und Schulen



Volkshochschule Nordsachsen

www.vhs-nordsachsen.de

www.facebook.com/VHSNordsachsen



Geschäftsstelle Torgau:

Puschkinstr. 3, 04860 Torgau

Tel.: 03 421 / 71 20 40 Fax: 03 423 / 700 44 29 21

Mail: torgau@vhs-nordsachsen.de

Geschäftszeiten:

Montag 13 - 16 Uhr,

Dienstag / Donnerstag 9-12 und 13-18 Uhr
(in den Ferien nur bis 16 Uhr)

Mittwoch 9-12 Uhr,

Klaus Alex - Pädagogischer Mitarbeiter

Tel.: 03 421 / 77 39 701

Mail: klaus.alex@vhs-nordsachsen.de

Thomas Liegau - Pädagogischer Mitarbeiter

Tel.: 03 421 / 77 39 703

Mail: thomas.liegau@vhs-nordsachsen.de

Rosel Klöppel - Verwaltungsmitarbeiterin

23.06. EFTG10650

Lernen kann allen gelin gen. Lernblockaden erkennen und auflösen

27.06. EFTG50120

Webseitenerstellung – Meine eigenen Homepage

27.06. EFTG50121

Junge VHS: Webseitenerstellung – Meine eigene Homepage

Die VHS Nordsachsen sucht für ihre Geschäftsstellen in Taucha sowie für das Astrozentrum in Schkeuditz und das Schullandheim in Reibitz für einen einjährigen Einsatz als Bundesfreiwillige engagierte Bewerber, die zum Dienstbeginn im August 2016 das 25. Lebensjahr vollendet haben. Des Weiteren können sich auch junge Freiwillige unter 25 Jahre, die über eine abgeschlossene Schulausbildung verfügen, für einen einjährigen Einsatz im Schullandheim in Reibitz bewerben. Interessenten richten bitte ihre Bewerbungsunterlagen schnellstmöglich an:
VHS Nordsachsen
Herrn Norbert Morch
Dr.-Külz-Ring 9
04838 Eilenburg
bzw.
info@vhs-nordsachsen.de

Geschäftsstelle Oschatz:

Am Zeugamt 4, 04758 Oschatz

(Zufahrt über Nossener Straße, Erich-Billert-Weg)

Tel.: 03 435 / 92 24 44 Fax: 03 423/ 700 44 29 11

Mail: oschatz@vhs-nordsachsen.de

Geschäftszeiten:

Montag 13 - 16 Uhr

Donnerstag 9 - 12 und 13 - 18 Uhr

(in den Ferien bis 16 Uhr)

Doreen Seifert - Pädagogische Mitarbeiterin

Mail: doreen.seifert@vhs-nordsachsen.de

Andrea Ullrich - Verwaltungsmitarbeiterin

15.06. EFOZ30270 **Lauftraining – Outdoor Summer Run (Kleingruppe)**

FORTBILDUNGSANGEBOTE FÜR ERZIEHERINNEN UND TAGESPFLEGEPERSONEN im Landkreis Nordsachsen

EFOZ10646 **Expedition: Bunte Welt in 3D**

Zu Ihrer Information:

Zur Zeit planen die pädagogischen Mitarbeiter der VHS Nordsachsen die neuen Kurse für das Schuljahr 2016/17.

Diese können Sie momentan noch nicht online buchen, Sie werden jedoch umgehend über Freischaltedatum im Internet informiert.

Haben Sie Fragen bzw. wollen sich für einen Kurs 2016/17 anmelden– wir beraten Sie gern persönlich oder telefonisch in unseren Geschäftsstellen.

Das Team der VHS Nordsachsen

Kultur und Schulen



Volkshochschule Nordsachsen

www.vhs-nordsachsen.de

www.facebook.com/VHSNordsachsen



DELITZSCH

Tel.: 034202/75-0

- 13.06. EFDZ20307 **Kunstvortrag:**
"Wir wollen innere Ausgeglichenheit durch Vereinfachung" – **Henri Matisse (1869-1954)**
- 18.07. EHDZ40668 **Englisch kompakt für Anfänger (in den Ferien)**
- 25.07. EHDZ40672 **Englisch kompakt für Teilnehmer mit Vorkenntnissen A2 (in den Ferien)**
- 01.08. EHDZ20803 **Gitarre – Schnupperkurs für Kinder (ab 7 Jahre)**
- 06.08. EHDZ11501 **Obstbaum-Sommerschnitt inklusive Zooparkbesuch**

Unter fachkundiger Anleitung von Dipl. - Ing. (FH) Björn Burmeister werden Sie alle theoretischen Grundlagen des naturgemäßen Obstbaumschnittes im Tierpark Delitzsch erfahren. Danach werden Sie auf der Streuobstwiese am Anger im Stadtteil Gertitz die theoretischen Grundlagen in die Tat umsetzen und junge und alte Obstbäume beurteilen, kontrollieren und pflegen.

SCHKEUDITZ

Tel.: 034204/990637

- 10.06. EFSK10705 **Das Bewerbungsgespräch – Tipps für Abiturienten**
- 18.06. EFSK10602 **Hochbegabung**

EILENBURG

Tel.: 03423/70044-0

- 15.06. EFEB20611 **„Ich schenke dir den Sommer...“ - Mit Strandgut, Glasgefäßen und allerlei zusätzlichen Materialien basteln wir ein wunderbares Sommer- oder Urlaubsgeschenk - für einen guten Freund oder einfach, um sich selbst zu erfreuen.**

TAUCHA

Tel.: 034298/130855

- 27.06. EFTA30230 **Junge VHS: Schwimmkurs für Kinder im Parthebad (ab 5,5 Jahren)**

Verschiedenes

Historische Tanznacht

Erste historische Tanznacht auf Schloss Hartenfels und Jubiläumsfeier 20 Jahre Torgauer Renaissancetänzer

Aus diesem Anlass wird am Samstag, dem 25. Juni 2016, in historisch bedeutender Stätte die Tanznacht mit einem abwechslungsreichen Konzert zu Live-Musik stattfinden. Die Torgauer Renaissancetänzer sind stolz, ihr Jubiläum an keinem geringeren **Veranstaltungsort** zelebrieren zu dürfen, als den, an dem die **weltweit erste deutschsprachige Oper** „Daphne“ von Heinrich Schütz uraufgeführt wurde. Es ist der heutige Plenarsaal (alter Festsaal) im **Schloss Hartenfels**.

Ein Zeremonienmeister eröffnet die Tanznacht, führt durch die gesamte Veranstaltung und beschließt den Abend.

Alle Darsteller sind der Zeit und dem Stand entsprechend gekleidet.

Für musikalische Unterstützung haben die Torgauer Renaissancetänzer die Gruppe „Freydanz“ aus Leipzig gewinnen können. Sie wird live auf historischen Instrumenten die Musik für die Tänze spielen.

Zu diesem Jubiläum reisen Tanzgruppen aus anderen Städten und Bundesländern an, welche Tänze aus der gesamten Bandbreite der Länder und Jahrhunderte **vom 15. bis zum 18. Jahrhundert aus Burgund, Frankreich, Italien, England und Sachsen** darbieten.

Es sind die Tanzgruppen Erfurter Tanz Gilde, Rondo Lusatia aus Forst und Saltatio Burgus aus Dessau.

Neben dargebotenen Tänzen werden auch die Besucher zum Mittanzen eingeladen.

Programmpunkte

Uhrzeit	Programmpunkt
20:00 bis 22:00 Uhr	Konzert mit Live-Musik von „Freydanz“ <ul style="list-style-type: none"> • Darbietung von Tänzen des 15., 16., 17. und 18. Jahrhunderts aus Burgund, England, Frankreich, Italien und Sachsen durch vier Tanzgruppen • Historische Modenschau der Renaissance in höfischen sowie bäuerlichen Gewandungen • Tänze zum Mitmachen unter Anleitung eines Tanzmeisters • Musikalisch-tänzerisches Feuerspektakulum
22:00 bis 24:00 Uhr	Gemeinsame Tanznacht <ul style="list-style-type: none"> • Freier Tanz zum Mitmachen und -feiern ohne Live-Musik und keine Gewandungspflicht

Eintritt frei! – Reservierung erwünscht

Für die historische Tanznacht wird kein Eintritt erhoben. Die Torgauer Renaissancetänzer freuen sich jedoch über eine freiwillige monetäre Spende.

Bitte melden Sie sich an, und reservieren Sie sich damit einen Sitzplatz.

Torgauer Kunst- und Kulturverein „Johann Kentmann“ e.V.

Kleine Galerie
Schlossstraße 11
04860 Torgau

Tel.: 03421 713583

E-Mail: info@kleine-galerie-torgau.de

Senioren Selbsthilfe Zentrum

Veranstaltungsplan Juni 2016

Jeden Montag und Mittwoch finden in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr bei uns bzw. mit uns verschiedene **Veranstaltungen** statt

15.06.2016 „Vortrag Polizei“

von 12:30 Uhr
bis 14:00 Uhr Medienoldes

22.06.2016 **Anwältin – Werden unsere Renten versteuert?**

29.06.2016 „Grillfeier“

*Jeden Montag trifft sich unsere Handarbeitsgruppe in unseren Räumen von 14.00 bis ca. 17.00 Uhr.
Jeder ist willkommen!*

Weitere Veranstaltungen im Internet unter:
www.seniorenzentrum-torgau.de

Aktuelle Termine beim FIT e.V. im Juni 2016

Ab dem **27.06.2016 bis zum 19.08.2016** macht das thematische Frauenfrühstück, die Frauengruppe „Kontakt“ und die Kindergruppen eine Sommerpause.

Frauenfrühstück

Di., 14.06.2016: Gesunde Küche im Fit-Haus. Wir kochen gemeinsam eine leichte Soljanka und Obstsalat.

Di., 21.06.2016: Wir besuchen die Ausstellung des Jugendwerkhofes in Torgau, mit Führung, Treffpunkt 9.50 Uhr, Fischerdörfchen Nr. 15

Frauengruppe „Kontakt“

Mo., 13.06.2016: Quiz-Nachmittag, Kaffeeklatsch mit selbstgebackenen Kuchen.
Im Stadtteiltreff in Torgau-NW, Finkenweg 3

Mo., 27.06.2016: Grillparty und wir planen unsere beliebten Sommeraufenthalte.
Im Stadtteiltreff in Torgau-NW, Finkenweg 3

Kindergruppe „Sonnenstrahl“

Mo., 20.06.2016: Ein Spieletag mit Sport. Treffpunkt im Stadtteiltreff in Torgau-NW, Finkenweg 3!

Puppenspielnachmittag „Schmetterling“

Mo., 13.06.2016: Ausflug mit dem Fahrrad, Spieletag mit Wettkämpfen in der Natur. Treffen im Mehrgenerationenpark in Torgau-Nordwest.

Mo., 27.06.2016: Spielenachmittag im FIT-Haus, Leipziger Str. 28. Es wird das Märchen „Die drei kleinen Schweinchen“ mit Handpuppen gespielt (Probe).

Fraueninitiative Torgau e. V.
www.fit-torgau.de

Mensch Martin – Hut ab!“

Eine wahrhaft interaktive Ausstellung zum Leben Martin Luthers „Mensch Martin- Hut ab“ ist derzeit in der Wintergrüne 2 zu sehen. Damit setzt das Ev.Jugendbildungsprojekt einen weiteren Höhepunkt in der Auseinandersetzung mit reformatorischen Themen, die nicht in der Historie verbleiben, sondern den direkten Bezug zum Leben heute suchen. An 8 Stationen begleitet die Dohle Dora aus Leisnig die Besucher durch Themen der Reformation. So gibt es eine Station zur Kindheit Luthers, aber auch die Wartburg oder die Leisniger Kastenordnung spielen eine Rolle. An den Stationen geht es aber nicht nur um die reine Wissensvermittlung. Die Besucher der Ausstellung sollen selbst tätig werden und können sich im Schreiben mit Tinte und Feder ausprobieren, in Gewänder der damaligen Zeit schlüpfen und darin die Vergabe der Mittel aus dem Gemeinen Kasten diskutieren oder aber ihre eigenen Thesen an eine Tür schlagen. Auch das berühmte Apfelbäumchen wird zu sehen sein.

Die Wanderausstellung ist für Besucher jeden Alters entdeckenswert und wird mindestens bis zum 22.07. in Torgau zu sehen sein. Anmeldungen für Gruppen wie üblich unter 703480 oder info@wintergruene.de



LKJ Sachsen e.V.

Internationale kulturelle Jugendbegegnung vom 15. bis 24. Juli in Polen – Jugendliche können noch mitmachen

Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren, die in den Ferien etwas Spannendes erleben wollen, können sich jetzt noch anmelden: Die Landesvereinigung Kulturelle Kinder- und Jugendbildung Sachsen e.V. lädt gemeinsam mit ihrem polnischen Partner, dem Dom Osiedlowy Kultury aus Jelenia Gora, und dem MJC de Bretagne aus Frankreich zur 21. Trilateralen Sommerwerkstatt nach Szklarska Poreba am Fuße des Riesengebirges ein.

Insgesamt 36 Jugendliche aus Frankreich, Polen und Deutschland treffen sich zu gemeinsamen Workshops in Stop-Motion-Film, Musik, Theater, Objekt-Kunst und Video, um kreativ zu sein und sich dabei näher kennenzulernen. Höhepunkt ist die öffentliche Präsentation der Workshop-Ergebnisse.

Ausflüge in die nähere Umgebung, Länder- und Grillabende, Lagerfeuer, der Besuch eines Theaterfestivals und weitere Freizeitaktivitäten sorgen für Abwechslung. Wer künstlerisch interessiert ist, gern neue Menschen kennenlernen und seine sprachlichen Kenntnisse mit viel Spaß erweitern will, ist hier genau richtig!

Teilnehmerbeitrag: 240,- Euro inkl. Vollverpflegung, Übernachtung in der Jugendherberge/Mehrbettzimmer und Workshop. Eine Ermäßigung ist in Absprache mit der LKJ möglich.

Anmeldung an: Anne Buntemann, Bildungsreferentin LKJ Sachsen e.V., Sternwartenstraße 4, 04103 Leipzig + 0341 / 2577305 + buntemann@lkj-sachsen.de, www.lkj-sachsen.de

Die Sommerwerkstatt wird gefördert durch das DFJW - Deutsch-Französisches Jugendwerk. Sie wird seit vielen Jahren in Zusammenarbeit der LKJ Sachsen e.V. mit dem Osiedlowy Dom Kultury in Jelenia Gora und der Fédération des MJC Bretagne durchgeführt und findet abwechselnd in Frankreich, Deutschland und Polen statt.

**OFAJ
DFJW**

Gastfamilien gesucht – Holen Sie sich die Welt nach Hause!

Der VDA – Verein für deutsche Kulturbeziehungen im Ausland e.V., sucht deutschlandweit ehrenamtliche Gastfamilien, die

ab November/Dezember 2016 oder Januar 2017 für 4 bis 8 Wochen

ihren Schulalltag sowie ihre Freizeit mit einem Austauschgast teilen möchten. Die Austauschschüler/-innen sind 14-18 Jahre alt, besuchen Deutsche Privatschulen in ihrem Heimatland, lernen dort Deutsch als erste Fremdsprache und kommen aus **Argentinien, Brasilien, Chile, El Salvador, Namibia und Paraguay.**

Nach der Aufnahme eines Gastschülers organisiert der VDA einen zweimonatigen Gegenbesuch für die deutschen Schüler zu ihrem Austauschgast. Der Gegenbesuch ist nicht verpflichtend. Den Gastfamilien entstehen außer Kost & Logis keine Kosten. Die Austauschschüler/innen sind mit ausreichend Taschengeld ausgestattet sowie über den VDA versichert. Die Gastfamilien kümmern sich um einen Schulplatz – die restliche Organisation übernimmt der VDA.

Weitere Infos und Beratung unter **02241-21735** oder **info@vda-kultur.de**

Miteinander – Nicht gegeneinander

Verkehrssicherheitstag Sachsenring



Samstag | 20. August 2016 | 10 – 18 Uhr

Kostenloser Pendelbus Bahnhof Hohenstein-Ernstthal – Festgelände Sachsenring

www.sachsenring.de



STAATSMINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT
ARBEIT UND VERKEHR



Freistaat
SACHSEN

Kreiskrankenhaus Torgau „Johann Kentmann“ gGmbH

Elterninformationsabend

Werdende Eltern sind herzlich eingeladen, die Räumlichkeiten der Entbindungsabteilung, des Kreißsaales sowie der Neugeborenenstation im Krankenhaus zu besichtigen.

Wann: 15.06.2016 , um 18.00 Uhr, Treffpunkt: Foyer

Es freuen sich auf Ihren Besuch

Hebammen, Geburtshelfer und Kinderärzte

SWD am 24. Juni ab 12.30 Uhr geschlossen

Aus betrieblichen Gründen sind am Freitag, dem 24. Juni 2016, ab 12.30 Uhr, das Kundenzentrum und die Büros der Stadtwerke Delitzsch GmbH (SWD) geschlossen.

Bei Störungen erreichen Sie unseren Bereitschaftsdienst für **Elektroenergie 034202 65-666** und **Gas/Wärme 034202 65-777** rund um die Uhr.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Ihre Stadtwerke Delitzsch GmbH

Bekanntmachung des Staatsbetriebs Sachsenforst zum Vorhaben „Aktualisierung der Waldbiotopkartierung im Privatwald in Sachsen 2016“ vom 07.06.2016

Die laufende Aktualisierung der Waldbiotopkartierung gehört gemäß § 37 Abs. 1 Nr. 10 SächsWaldG zu den Aufgaben und Zuständigkeiten der Forstbehörden.

Für die im Jahr 2016 durchzuführende „Aktualisierung der Waldbiotopkartierung im Privatwald in Sachsen“ hat der Staatsbetrieb Sachsenforst die Büros

Frau Ulrike Voigt

Für das Gebiet der Gemeinden:

Arzberg; Belgern-Schildau; Cavertitz; Dahlen; Teile von Torgau

und

Frau Karin Morgenstern

Für das Gebiet der Gemeinden:

Bad Düben; Teile von Dahlen; Delitzsch; Dommitzsch; Dreieheide; Elsnig; Laußig; Löbnitz; Mockrehna; Torgau und Trossin

mit Untersuchungen beauftragt.

Die Mitarbeiter des Büros werden die zu untersuchenden Flächen im Landkreis **Nordsachsen** im Sinne des § 40 Abs. 6 SächsWaldG und § 37 Abs. 2 SächsNatSchG von Mai bis Oktober 2016 begehen.

Wir bitten die betroffenen Eigentümer und Nutzer um Verständnis. **Für Auskünfte steht im Staatsbetrieb Sachsenforst, Ref. 54, Herr Wendt (Tel. 03501-468319) zur Verfügung.**